

"KDE JE VŮLE, TAM JE I CESTA"

Zpráva o schůzce, svolané na Divadelním ústavu v Praze na 5. a 8. listopadu 1992, aby se projednalo PQ 1995.

Pozvaní hosté: Eric Alexander (Amsterdam), Maia Pekinnan (Finsko), Detlev Schneider (Berlín), Giorgio Ursini (Itálie), Pamela Howard (Velká Británie).

Předsednictví: Helena Albertová (Praha) s generálním komisařem PQ 91 Jaroslavem Malinou a členy výboru PQ 91 v Praze a členy pražského Divadelního ústavu.

Schůze se překládala do angličtiny.

Schůze byla svolána, aby se projednalo PQ 95 s perspektivou změněných okolností, z nichž některé jsou v době schůzky neznámé.

1. Česká vláda už nemůže být jediným zdrojem financí pro PQ 95.
2. PQ 95 musí být ekonomicky životaschopné.
3. Prostor, určený pro PQ 95 bude značně menší než dříve.
4. Vyjádření, které se získalo v UCSITT Seattle v březnu 1992, znovu potvrdilo přesvědčení, že PQ by mělo pokračovat a mělo by se konat v Praze i když OISTAT bude nyní vycházet z Divadelního institutu v Amsterdamu.

Helena Albertová přednesla přednášku jako podklad pro 2 denní diskusi (viz připojený "statut" Pražského kvadriennale 93).

Po živé a podrobné diskusi byly dosaženy následující závěry:

1. PQ 95 se bude konat v Praze.
2. Místo rozhodnou pražští organizátoři. V úvahu se vezme přístupnost pro návštěvníky, umístění v centru a dobrá bezpečnost. Možným místem by mohl být BELVEDERE blízko Hradu, s přilehlou míčovnou, kterou by bylo možno použít pro studentskou sekci. Nebo podzemní prostory na Hradě. Bylo by nepravděpodobné, že by každá země, která by si přála se zúčastnit, mohla dostat více než 30 čtverečních metrů.
3. Každá země, která patří k OISTAT, musí ihned jmenovat generálního koordinátora (dříve se jmenoval generální komisař) a koordinátora škol, který bude informačním bodem pro pražské organizátory.
4. Každá země si bude musit najmout svou podlahovou plochu za částku, která bude teprve stanovena.
5. Každá škola si bude rovněž musit najmout svou podlahovou plochu, ta by se však mohla částečně podpořit, bude-li sekretariát PQ schopen sebrat dosti peněz. Lze rovněž aplikovat na země, které si přejí vystavovat, trpí však nejvyšší nouzí.
6. Vzhledem k omezenému rozsahu bylo rozhodnuto opustit koncepci "tématu" a různé sekce, t.j. architekturu a soustředit se pouze na národní exponáty. Tyto národní exponáty by pak mohly volně zahrnovat to, co se považuje za nová díla v jejich zemi od 1991, 1992, 1993 a 1994. Panoval pocit, že toto

zaměření by mohlo prozkoumat hraniční čáry mezi architekturou a scénografií, které se vyvinuly za posledních několik let ve využívání jevištního prostoru. Možným titulem pro výstavu by mohlo být "PQ 95 - Architektura a představitelství" (nepotvrzeno).

7. Velký význam se přikládá "Off PQ 95", studentské výstavě (viz připojené poznámky k tomu). Organizátoři PQ vyvinou velké úsilí, aby získali návrháře, vystavující v národních sekcích, pro vedení symposií a diskusí v studentské sekci.

8. Bude připraven vlastní ilustrovaný katalog, možná za pomoci Giorgio Ursiniho, a bude vytištěn v Itálii. Z tohoto důvodu bude třeba, aby každá země rozhodla o svých národních exponátech a dodala informace organizátorovi katalogu do prosince 1994.

9. Časový rozvrh pro PQ 95 je:

PROSINEC 1992: Země jmenují generálního koordinátora a oznámí to Praze.

LEDEN 1993: Přípravné období sekretariátu PQ.

BŘEZEN 1993: Informace o PQ národním koordinátorům. Národní organizační údobí a místní soustředění fondů.

ZÁŘÍ 1994: Národní vystavovatelé musí poslat svůj závazek pražským organizátorům.

LEDEN 1995: Všechny informace pro katalog musí být dodány. Uzávěrka přístupu jak na národní, tak mezinárodní úrovni.

ČERVEN 1995: Výstava PQ (pravděpodobně poslední týden v červnu).

10. Výstava každé země je zodpovědná za všechny náklady včetně cesty, ubytování, nájmu prostoru, pojištění atd. Země, která by si chtěla najmout více než určený prostor, si bude musit najmout zvláštní čtvereční metry u ředitelství organizátorů PQ v Praze, které zvaží všechny požadavky na místo navíc, které obdrží do ledna 1995.

11. Pražští organizátoři budou zodpovědní za katalog, který bude vydán ve dvou separátních verzích v angličtině a ve francouzštině. Každá země bude požádána, aby připravila vlastní minikatalog v dohodnutém formátu, který by se potom mohl zařadit do hlavního katalogu. PQ poskytne technickou pomoc a základní kroky.

12. Země by se měly snažit, aby připravily menší exponáty (měřítko 1:50 ?). Země by se mohla rozhodnout vystavovat práci jednoho scénáristy podrobně, přeje-li si to.

13. Ceny, které se budou předávat, by měly zůstat ve stejných kategoriích, měly by je však přebírat národní sekce (t.j. scéna, kostýmy, architektura, národní exponáty atd).

14. Studentská sekce nebude soutěžní, studenti však dostanou účastnické osvědčení.

Helena Albertová shrnula setkání a konstatovala, že PQ 95 vyhláší nový záměr a nelze to považovat za omezení. Bude i nadále existovat úplná volnost pro každou zemi, aby představila to, co považuje jako nejvýznamnější pro své divadlo v posledních dvou letech. Při soustředění pouze na dvě sekce "národní" a "školy" na menším, užším prostoru, by mohl obsah dosáhnout vyšší úrovně.

Všem vládním agencím, které se zúčastní na podpisu kulturních dohod, budou zaslány přípis, jež je budou informovat o potřebě finančně podporovat jejich národní exponáty.

Vyhotoví se materiál o cílech PQ 95, který bude načrtnut tak, aby zachytil obraz PQ. Tato sbírka dokumentů by měla být dobře vytištěna a mohla ji tak používat národní střediska na podporu jejich vlastní sbírky fondů. Eric Alexander přispěje k sestavení databáze a pomůže s ní.

Jaroslav Malina uzavřel tím, že poděkoval pozvaným hostům, konstatoval význam nového ducha a myšlenek, které zazněly na setkání. Ideálem je dosáhnout výstavy, která bude hledět kupředu bez politického zabarvení. Uzavřel: "Kde je vůle, je i cesta".

Pamela Howard

Praha - 8. listopadu 1992

KOMU: John Bury, OISTAT, Tim O'Brien, generální komisař PQ
Alison Chitty

OD: Pamela Howard

KO: Dermot Hayes, David Burrows, Peter Snow, David Cockayne,
Margaret Harris, Suzanne Adams, Anthony Dean, Michael
Clark.

Věc: Jednání OISTAT o plánování PQ: Praha 8. listopadu 1992

Několik informačních bodů pro školy scénografie.

1. V červnu 1995 se bude konat v Praze PQ.
2. Místo se bude ještě musit rozhodnout, bude to však samozřejmě menší místo pro hlavní výstavu.
3. Velký význam se bude přikládat studentské výstavě "off - PQ", která se bude konat v jiném, ale přilehlém místě.
4. Všichni účastníci budou musit platit za podlahový prostor, včetně škol. K dispozici bude minimální podlahový prostor, o zvláštní plošné metry lze požádat.
5. Každá země bude požádána, aby jmenovala koordinující školu (kde je několik škol z jedné země). Tato koordinující škola bude informovat generálního komisaře (nyní se má jmenovat generální koordinátor) za tuto zemi, kdo je styčným místem s organizačním výborem PQ.
6. Každá země odpovídá za své vlastní finance s výjimkou technických služeb, reklamy a hlavní organizace.
7. Bude se požadovat informace o každé škole ve standardním formátu PQ. To bude začleněno do dodatku k hlavnímu katalogu PQ.
8. Informace pro začlenění do katalogu, které by mohly obsahovat obrázky, by se měly poslat organizátorům do ledna 1995.
9. Konference a semináře budou pořádány ve spojitosti s "off PQ", aby z toho měli užitek studenti. Budou se pravděpodobně konat v prvním týdnu výstavy (mělo by se dojednat), což bude záviset na tom, jak dlouho budou moci studenti zůstat.
10. V případě, že bude více než jedna škola, bude jmenován koordinátor škol.
11. Školy se žádají, aby se zorganizovaly samy ve své vlastní zemi a vyrozuměly PQ prostřednictvím koordinátora své země o úmyslu své země se zúčastnit.

12. Předběžný časový rozvrh je:

- | | |
|-------------|---|
| Leden 1993 | Jmenování generálního koordinátora pro každou zemi a organizačního výboru PQ. |
| červen 1993 | |
| Leden 1994 | |
| Září 1994 | Závazek se zúčastnit |
| Leden 1995 | Informace o účasti na katalogu poplatky |
| červen 1995 | PQ |

(Poznámka: ESC pravděpodobně najme oddělený prostor v prostoru "Off-PQ", jelikož to bude organizováno z Paříže nebo z Barcelony, Utrechtu či Londýna).

13. Vybízíme školy, aby v rámci omezených rozměrů PQ myslily volně a široce, jak si to jen přejí. Bylo vysoce hodnoceno, že studentská reprezentace v PQ '91 ukázala na výstavě nejzajímavější a čerstvou práci.

Pamela Howard
Praha
8. listopadu 1992